

Canada Post  
Product Sales Agreement  
# 40065485

Postes Canada  
Accord sur la vente de produits  
n° 40065485

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 161

Wednesday, May 21, 2003 / Le mercredi 21 mai 2003

515

## Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

## Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

## Proclamations

### PROCLAMATION

WHEREAS I have thought fit to dissolve the Legislative Assembly of this Province, the same is hereby dissolved accordingly.

AND I have thought fit further to order and direct that Writs of Election for each Electoral District of the Province be issued on the 10<sup>th</sup> day of May, 2003, and be returnable on the 20<sup>th</sup> day of June, 2003, that the 23<sup>rd</sup> day of May, 2003 be appointed as the day for the close of nomination of candidates; and that the 9<sup>th</sup> day of June, 2003, be appointed polling day; and that a meeting of the Legislative Assembly be held at Fredericton on the 27<sup>th</sup> day of June, 2003.

## Proclamations

### PROCLAMATION

ATTENDU que j'ai jugé à propos de dissoudre l'Assemblée législative de la province, ladite assemblée est ainsi dissoute par les présentes.

J'ai en outre jugé à propos d'ordonner que des brefs d'élection pour toutes les circonscriptions électorales de la Province soient émis le 10 mai 2003, les dits brefs d'élection devant être retournés le 20 juin 2003; que le 23 mai 2003 soit désigné jour de clôture des déclarations de candidature et que le 9 juin 2003 soit désigné jour du scrutin; et que l'Assemblée législative se réunisse à Fredericton le 27 juin 2003.

IT IS ACCORDINGLY SO ORDERED.



Given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on the 10<sup>th</sup> day of May, 2003, in the year of our Lord Two Thousand and Three and in the fifty second year of Her Majesty's reign.

BY COMMAND OF THE LIEUTENANT-GOVERNOR

Bradley Green, QC  
Attorney General

Marilyn Trenholme Counsell  
Lieutenant-Governor

**PROCLAMATION**

Pursuant to Order in Council 2003-122, I declare that *An Act to Amend the Reciprocal Enforcement of Judgments Act*, chapter 32, of the Acts of New Brunswick, 2000, comes into force September 1, 2003.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on April 30, 2003.

Bradley Green, Q.C.  
Attorney General

Marilyn Trenholme Counsell  
Lieutenant-Governor

**PROCLAMATION**

Pursuant to Order in Council 2003-123, I declare that the *Canadian Judgments Act*, chapter C-0.1 of the Acts of New Brunswick, 2000, comes into force September 1, 2003.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on April 30, 2003.

Bradley Green, Q.C.  
Attorney General

Marilyn Trenholme Counsell  
Lieutenant-Governor

## Orders in Council

**APRIL 17, 2003**  
**2003-106**

Under subsection 17(1) of the *Small Claims Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints David Gauthier, Saint John, New Brunswick, as an adjudicator of the Small Claims Court of New Brunswick, effective April 17, 2003 to April 17, 2006.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**APRIL 17, 2003**  
**2003-107**

Under subsections 68(1) and 68(2) of the *Judicature Act* and subsection 12(1) of the *Probate Court Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Andrea J. Hull as a Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, Trial Division, Administrator of the Court of Queen's

IL EST DONC ORDONNÉ DE S'Y  
CONFORMER.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province à Fredericton, le 10 mai, en l'an de grâce deux mille trois et en la cinquante deuxième année du règne de Sa Majesté.

PAR ORDRE DE LA LIEUTENANTE-GOUVERNEURE

Le procureur général,  
Bradley Green, c.r.

La lieutenant-gouverneure,  
Marilyn Trenholme Counsell

**PROCLAMATION**

Conformément au décret en conseil 2003-122, je déclare le 1<sup>er</sup> septembre 2003 date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur l'exécution réciproque des jugements*, chapitre 32 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2000.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province, à Fredericton, le 30 avril 2003.

Le procureur général,  
Bradley Green, c.r.

La lieutenant-gouverneure,  
Marilyn Trenholme Counsell

**PROCLAMATION**

Conformément au décret en conseil 2003-123, je déclare le 1<sup>er</sup> septembre 2003 date d'entrée en vigueur de la *Loi sur les jugements canadiens*, chapitre C-0.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2000.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province, à Fredericton, le 30 avril 2003.

Le procureur général,  
Bradley Green, c.r.

La lieutenant-gouverneure,  
Marilyn Trenholme Counsell

## Décrets en conseil

**LE 17 AVRIL 2003**  
**2003-106**

En vertu du paragraphe 17(1) de la *Loi sur les petites créances*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme David Gauthier, de Saint John (Nouveau-Brunswick), adjudicateur aux fins de la Cour des petites créances du Nouveau-Brunswick, pour un mandat commençant le 17 avril 2003 et se terminant le 17 avril 2006.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 17 AVRIL 2003**  
**2003-107**

En vertu des paragraphes 68(1) et 68(2) de la *Loi sur l'organisation judiciaire* et du paragraphe 12(1) de la *Loi sur la Cour des successions*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Andrea J. Hull greffière de la Division de première instance de la Cour du Banc de la Reine du

Bench, Family Division and Clerk of the Probate Court of New Brunswick all for the Judicial District of Woodstock.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**APRIL 17, 2003**  
**2003-108**

Under section 61 of the *Judicature Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Andrea J. Hull as a Deputy Registrar of the Court of Appeal of New Brunswick and of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, effective April 17, 2003.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**APRIL 17, 2003**  
**2003-109**

Under subsection 2(2) of the *Agricultural Development Act* and section 2.1 of Regulation 84-295 under that Act, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Business New Brunswick, appoints or reappoints the following persons to the Agricultural Development Board, for a term to expire on December 14, 2003:

- (a) reappoints Henri Thomas, Tracadie-Sheila, New Brunswick, as a member;
- (b) reappoints Michael Campbell, Bupartown, New Brunswick, as a member;
- (c) reappoints Denis Caron, New Maryland, New Brunswick, as a member;
- (d) appoints Brian Dykeman, Hanwell, New Brunswick, as a member;
- (e) reappoints George Trueman, Aulac, New Brunswick, as a member, and designates him as Vice-Chairman; and
- (f) reappoints Donald Howe, Lower Coverdale, New Brunswick, as a member, and designates him as Chairman.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**APRIL 30, 2003**  
**2003-119**

Under sections 4 and 6 of the *Advisory Council on the Status of Women Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Brenda Murphy, representing the Greater Saint John region, as a member of the Advisory Council on the Status of Women for a term to expire on March 13, 2005, in place of Lois Merritt who has resigned.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**APRIL 30, 2003**  
**2003-125**

Under subsection 4(2) of *An Act Respecting The Certified General Accountants Association of New Brunswick* and By-law #10.01 of the Association, the Lieutenant-Governor in Council appoints Hélène L. Beaulieu, Dieppe, New Brunswick, as a member of the Board of Governors of The Certified General Accountants Association of New Brunswick for a term of two years, effective June 21, 2003, in place of John Logan.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

Nouveau-Brunswick, administratrice de la Division de la famille de la Cour du Banc de la Reine et greffière de la Cour des successions du Nouveau-Brunswick, le tout pour la circonscription judiciaire de Woodstock.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 17 AVRIL 2003**  
**2003-108**

En vertu de l'article 61 de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Andrea J. Hull registraire adjointe de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick et de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, à compter du 17 avril 2003.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 17 AVRIL 2003**  
**2003-109**

En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur l'aménagement agricole* et de l'article 2.1 du Règlement 84-295 établi en vertu de cette loi, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick, nomme ou nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres de la Commission de l'aménagement agricole pour un mandat prenant fin le 14 décembre 2003 :

- a) Henri Thomas, de Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat;
- b) Michael Campbell, de Bupartown (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat;
- c) Denis Caron, de New Maryland (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat;
- d) Brian Dykeman, de Hanwell (Nouveau-Brunswick);
- e) George Trueman, d'Aulac (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat et le désigne vice-président; et
- f) Donald Howe, de Lower Coverdale (Nouveau-Brunswick), pour un nouveau mandat et le désigne président.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 30 AVRIL 2003**  
**2003-119**

En vertu des articles 4 et 6 de la *Loi créant le Conseil consultatif sur la condition de la femme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Brenda Murphy membre du Conseil consultatif sur la condition de la femme, à titre de représentante de la région du Grand Saint John, pour un mandat prenant fin le 13 mars 2005, pour remplacer Lois Merritt qui a démissionné.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 30 AVRIL 2003**  
**2003-125**

En vertu du paragraphe 4(2) de la *Loi sur l'Association des comptables généraux licenciés du Nouveau-Brunswick* et du règlement administratif n° 10.01 de l'Association, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Hélène L. Beaulieu, de Dieppe (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de l'Association des comptables généraux licenciés du Nouveau-Brunswick pour un mandat de deux ans, à partir du 21 juin 2003, pour remplacer John Logan.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

## Office of the Chief Electoral Officer

### NOTICE

Take notice that pursuant to paragraph 16(1)(c) of the *Elections Act*, I have issued Writs of Election for the fifty-five electoral districts of the Province of New Brunswick on the 10<sup>th</sup> day of May 2003 in accordance with the Order of the Lieutenant-Governor in Council and forwarded said Writs by registered mail to the returning officers of the electoral districts.

Annise Hollies, Chief Electoral Officer

### NOTICE

Pursuant to paragraph 18(2)(b) of the *Elections Act*, notice is hereby given that Proclamations have been published as required for the electoral districts numbers one to fifty-five inclusive.

Annise Hollies, Chief Electoral Officer

### NOTICE

Notice is hereby given pursuant to subsection 150(1) of the *Elections Act* that the information contained in the registries maintained by the Chief Electoral Officer, pursuant to the provisions of the *Elections Act* with respect to the electoral districts numbers one to fifty-five inclusive, is maintained at the office of the Chief Electoral Officer, 103 Church Street, Fredericton, New Brunswick, between the hours of 8:15 a.m. and 5:00 p.m., Monday to Saturday inclusive.

Annise Hollies, Chief Electoral Officer

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
605203 NB LTD.	720, rue Main Street, bureau / Suite 101 Moncton, NB E1C 1E4	Moncton	605203	2003	03	25
The Osprey Inn Ltd.	191, route / Highway 850 Kingston, NB E5N 1W3	Kingston	605464	2003	03	24
HEALTH CONNECT DIRECT INC.	720, rue Main Street, bureau / Suite 101 Moncton, NB E1C 1E4	Moncton	605942	2003	03	25
606020 N.B. Ltée	283, boulevard J.-D.-Gauthier Boulevard Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	606020	2003	04	04
606102 N.-B. LTÉE	16, allée des Albert Lane Caraquet, NB E1W 1B6	Caraquet	606102	2003	04	10
VP2000 Foods Inc.	67, rue La Batture Street Shediac, NB E4P 1Y1	Shediac	606108	2003	04	07
606154 N.B. LTD.	65, promenade Gardenview Drive Islandview, NB E3E 1A3	Islandview	606154	2003	04	29

## Bureau de la directrice générale des élections

### AVIS

Sachez que, conformément à l'alinéa 16(1)(c) de la *Loi électorale*, j'ai émis les brefs d'élection pour les cinquante-cinq circonscriptions électorales de la province du Nouveau-Brunswick le 10 mai 2003 en conformité avec le décret de la lieutenant-gouverneure en conseil et que j'ai transmis lesdits brefs par courrier recommandé au directeurs et directrices du scrutin des circonscriptions électorales.

Annise Hollies, Directrice générale des élections

### AVIS

Sachez que, conformément à l'alinéa 18(2)(b) de la *Loi électorale*, les proclamations ont été publiées, suivant la forme prescrite, pour les circonscriptions électorales numéros 1 à 55.

Annise Hollies, Directrice générale des élections

### AVIS

Sachez que, conformément au paragraphe 150(1) de la *Loi électorale*, les renseignements contenus dans les registres tenus par la directrice générale des élections, conformément aux dispositions de la *Loi électorale* relativement aux circonscriptions électorales numéros un à cinquante-cinq inclusivement, sont conservés au bureau de la directrice générale des élections, 103, rue Church, Fredericton (Nouveau-Brunswick), où ils peuvent être examinés de 8 h 15 à 17 h 00 du lundi au samedi inclusivement.

Annise Hollies, Directrice générale des élections

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

AVITRAC, INC.	235, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1E1	Fredericton	606160	2003	04	10
606191 N.B. INC.	348, rue Main Street Shediac, NB E4P 2E8	Shediac	606191	2003	04	15
A.G.B. TRANSPORT INC.	164, rue Mgr-Martin Street Est / East Saint-Quentin, NB E8A 1W1	Saint-Quentin	606212	2003	04	10
606249 N.B. Ltd.	390, rangée Ridge Row Saint John, NB E2M 3Z9	Saint John	606249	2003	04	22
PARKVIEW SUPERETTE (2003) LTD.	3711, rue Main Street Belledune, NB E8G 2K1	Belledune	606254	2003	04	29
606265 N.B. Ltd.	111, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1C6	Fredericton	606265	2003	04	22
BT ORCHARD LTD.	81, rue Wentworth Street Saint John, NB E2L 2S1	Saint John	606276	2003	04	22
606289 NB INC.	66, rue Francis Street Saint John, NB E2M 4S4	Saint John	606289	2003	04	28
Hoyt's Custom Cabinets Ltd.	99, chemin Fort Road Perth-Andover, NB E7H 2B6	Perth-Andover	606293	2003	04	15
606295 NB LTD.	643, rue Babin Street Dieppe, NB E1A 5M7	Dieppe	606295	2003	04	23
KNAPPE CONSTRUCTION LTD.	31, chemin Woodworth Road Tracy, NB E5L 1M7	Tracy	606307	2003	04	14
ELOI JAILLET CONSTRUCTION INC.	14, cour Alberta Court Dieppe, NB E1A 6Z1	Dieppe	606311	2003	04	14
D.E.G. COMPLETE CONSTRUCTION GROUP INC.	20, rue Beaudouin Street Grande-Digue, NB E4R 3V9	Grande-Digue	606312	2003	04	14
606301 N.B. Inc.	327, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2M4	Moncton	606329	2003	04	24
GESTION P. LEBLANC INC.	348, rue Main Street Shediac, NB E4P 2E8	Shediac	606333	2003	04	15
606350 NB INC.	3674, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	606350	2003	04	25
JBW HOLDINGS INC.	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	606352	2003	04	17
FRAME-ALL BUILDERS LTD.	600, chemin Sand Cove Road Saint John, NB E2M 3C4	Saint John	606359	2003	04	17
606360 N.-B. Inc.	320, rue Main Street Shediac, NB E4P 2E3	Shediac	606360	2003	04	25
606362 NB INC.	3674, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	606362	2003	04	25
606366 N.B. LTD.	3 <sup>e</sup> étage / 3 <sup>rd</sup> Floor 85, rue Charlotte Street Saint John, NB E2L 4R5	Saint John	606366	2003	04	29
PYC International Inc.	236, rue St. George Street, bureau / Suite 119 Moncton, NB E1C 1W1	Moncton	606370	2003	04	28
ASSURANCES GISELE BASQUE INC.	725, avenue Murray Avenue Bathurst, NB E2A 1V3	Bathurst	606371	2003	04	28
Dr. Sudhir Nagpal Professional Corporation	647, rue LeBlanc Street Dieppe, NB E1A 7N6	Dieppe	606387	2003	04	28
HARD ROCK DRILLING LTD.	441, chemin Lakeside Road C.P. / P.O. Box 1008 Hampton, NB E5N 8H1	Hampton	606390	2003	04	11

LADIES DESIGNER FITNESS INC.	65, rue Henry Street Miramichi, NB E1V 2N4	Miramichi	606394	2003	04	28
Atlantic Tea Merchants Limited	Bruce Douglas City Market 47, rue Charlotte Street, 3 <sup>e</sup> étage / 3 <sup>rd</sup> Floor Saint John, NB E2L 4R6	Saint John	606410	2003	04	22
THE UNICORN GROUP INC.	Brian M. Hunt 644, rue Main Street, bureau / Suite 502 Moncton, NB E1C 1E2	Moncton	606411	2003	04	22
TARA'S FRENCHY'S INC.	1743, route / Highway 845 Summerville, NB E5S 1B5	Summerville	606415	2003	04	29
Pepper Creek Produce Inc.	151, promenade Fernwood Drive Richibucto Road, NB E3A 9N9	Richibucto Road	606420	2003	04	23
SOFTWARE BRIDGE INC.	Jamie C. Eddy 570, rue Queen Street, bureau / Suite 502 C.P. / P.O. Box 1445, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 5E3	Fredericton	606422	2003	04	24
CREEative ENERGY INC	6415, route / Highway 10 Upper Salmon Creek, NB E4A 1E4	Upper Salmon Creek	606427	2003	04	29
Linton Lobsters Inc.	287, chemin Hill Road Grand Manan, NB E5G 1E4	Grand Manan	606428	2003	04	29
Ciné-Parc Bellevue (2003) Inc.	27, rue du Bicentenaire Street Caraquet, NB E1W 1A3	Caraquet	606429	2003	04	28
606443 N.B. Inc.	1212, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T6	Moncton	606443	2003	04	30
Développement Carrefour de la Vallée Inc.	11520, route / Highway 144 Saint-Léonard-Parent, NB E7E 2M8	Saint-Léonard- Parent	606456	2003	04	30
Wind Dynamics Inc.	81, chemin Kean Road Saint John, NB E2M 4Y5	Saint John	606464	2003	05	01
606480 New Brunswick Inc.	FHS Plaza 1055, rue Prospect Street, unité / Unit 6 Fredericton, NB E3B 3B9	Fredericton	606480	2003	05	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Skyworks Solutions Canada, Ltd.	10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Canada	606396	2003	04	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
A & P CONCRETE PRODUCTS LTD.	000117	2003	04	04
PHARMACIE LEBLANC LTEE	009779	2003	04	15
QUALITY HEAT PUMP SYSTEMS LTD.	033762	2003	04	17
C.M.J. STORAGE LTD.	043737	2003	04	14
M R MARTIN CONSTRUCTION INC.	051865	2003	04	14

ATLANTIC SNOWMOBILER INC.	056891	2003	04	02
E-COM INC.	500711	2003	04	28
CROSS CREEK MINI HOME PARK & SALES LTD.	504641	2003	04	14
McAllister Park Subdivision Ltd.	510234	2003	04	14
603669 N.B. Ltd.	603669	2003	04	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
500017 N.B. INC.	LE PORT DE PLAISANCE DE BAS-CARAQUET (1995) INC.	500017	2003	04	08
DAIRYTOWN INSURANCE LTD.	R. J. CORMIER INSURANCE LTD.	500685	2003	03	27
Chaleur Motor & Sport Inc.	GARICK SPORT INC.	513581	2003	04	29
RES-TECH INC.	APPARTEMENTS 17 CARRIER INC.	605212	2003	04	11
Dolev Holdings Inc.	606251 N.B. Inc.	606251	2003	04	30
FIRST TRACKS INCORPORATED	606154 N.B. LTD.	606426	2003	05	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
HIGH BANK FISHERIES LTD.	604371 N.B. Ltd. High Bank Fisheries Ltd.	443, chemin White Head Road Whitehead Island, NB E5G 1K1	Whitehead Island	606423	2003	04	29
606154 N.B. LTD.	606154 N.B. LTD. First Tracks Incorporated	65, promenade Gardenview Drive Islandview, NB E3E 1A3	Islandview	606426	2003	05	01
Allison Enterprises Ltd.	ALLISON ENTERPRISES LTD. 606249 N.B. Ltd.	390, rangée Ridge Row Saint John, NB E2M 3Z9	Saint John	606444	2003	04	29
PARKVIEW SUPERETTE (2003) LTD.	PARKVIEW SUPERETTE (2003) LTD. PARKVIEW SUPERETTE (1985) LTD.	3711, rue Main Street Belledune, NB E8G 2K1	Belledune	606445	2003	05	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
McNULTY HOLDINGS LTD.	140, chemin Manners Sutton Road Saint John, NB E2K 2E1	Saint John	011827	2003	04	07
NETWORK INC.	415, rue Notre-Dame Street, bureau / Suite 103 Dieppe, NB E1A 2A8	Dieppe	048125	2003	04	29

GRAVES-COOPER CONSULTANTS LTD.	Parc Kennebecasis Park 34, chemin Forest Road Saint John, NB E2H 1B5	Saint John	504498	2003	04	04
NEW BRUNSWICK IMMIGRANT INVESTOR FUND INC. / FONDS DES INVESTISSEURS IMMIGRANTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	670, rue King Street, pièce / Room 548 C.P. / P.O. Box 6000 Fredericton, NB E3B 5H1	Fredericton	509711	2003	04	14
510209 N.B. Inc.	44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	510209	2003	04	14
Oppermann Webbing Ltd.	44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511101	2003	04	10
AMERITRADE CANADA, INC.	44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	514345	2003	04	16
SANMINA FINANCE CANADA LIMITED	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	604276	2003	04	11
DANTE'S DANCE CLUB LTD.	2207, chemin Loch Lomond Road Saint John, NB E2N 1A1	Saint John	605185	2003	04	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
C.M.J. ENTERPRISE LTD.	055252	2003	04	10
056521 NB LTEE	056521	2003	04	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Andy Lambe & Associates, Inc.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	Carol Godbout 28, promenade Evergreen Drive Moncton, NB E1G 1N1	606012	2003	03	21
Axidata Inc.	Canada	John Laidlaw 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1600 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	606202	2003	04	03
GE CANADA FINANCE INC. SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT GE CANADA INC.	Canada	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	606257	2003	04	16
CG OPERATIONS II LIMITED	Ontario	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	606279	2003	04	17
CG OPERATIONS (H/O) LIMITED	Ontario	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	606280	2003	04	17



CONTINENTAL SAXON (CG) LIMITED	Ontario	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	606281	2003	04	17
Chemtrade Performance Chemicals Canada Inc. / Produits Chimiques Performance Chemtrade Canada Inc.	Ontario	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	606298	2003	04	04
AQUILINI GROUP PROPERTIES INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	Gerald W. O'Brien 1, rue Brunswick Street, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	606314	2003	04	14
TORA GRAND FALLS LIMITED	Canada	Jamie Brake 180, rue Front Street, app. / Apt. 202 Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1G4	606373	2003	05	01
DYNAMIC CMP FUNDS VI MANAGEMENT INC.	Ontario	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 2A9	606392	2003	04	28
1556035 ONTARIO LIMITED	Ontario	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	606418	2003	04	23
Technical Aid International, Inc.	Massachusetts	Bruce D. Hatfield 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 1B1	606447	2003	04	29
1556036 ONTARIO LIMITED	Ontario	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	606450	2003	04	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Ameritrade Canada, Inc.	Datek Canada Brokerage Services Inc.	077597	2003	04	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NOVARTIS CONSUMER HEALTH CANADA INC. NOVARTIS SANTE FAMILIALE CANADA INC.	NOVARTIS CONSUMER HEALTH CANADA INC. NOVARTIS SANTE FAMILIALE CANADA INC. Ciba Self-Medication Inc.	Plaza 3 Bureau / Suite 400 2000, chemin Argentia Road Mississauga, ON L5N 1V9	Leonard T. Hoyt McInnes Cooper Bureau / Suite 600 570, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 610, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 5A6	606201	2003	04	03

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2003 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> janvier 2003

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Dante's Dance Club Inc.	10, rue Tim Street Saint John, NB E2H 1X7	Saint John	606172	2003	04	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
MONCTON CHURCH OF GOD INC.	PATHWAY CHURCH OF GOD INC.	022159	2003	04	09

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Housefinder Pro Realty	Mark Wylie	62, promenade Ellesmere Drive Moncton, NB E1C 9L6	605529	2003	02	26
Corporation de développement communautaire Northumberland	NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC.	158, rue Wellington Street Miramichi, NB E1N 1L9	605685	2003	03	04
Corporation de développement communautaire Westmorland Albert	LEAD CORPORATION CLÉ INC.	11 B, rue Hamilton Street Shediac, NB E4P 1W1	605727	2003	03	07
L'ASSOCIATION DES CORPORATIONS DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK	The New Brunswick Association of CBDCs / L'Association des CLDE du Nouveau-Brunswick Inc.	275, rue Main Street, bureau / Suite 212-J Bathurst, NB E2A 1A9	605801	2003	03	17
B & B Barters	Richard Northrup	53, rue Carmarthen Street Saint John, NB E2L 2N4	605903	2003	03	21
Royal Caregivers	Arthur R. Watson, Jr.	169, boulevard Churchill Boulevard Saint John, NB E2K 3C9	605932	2003	03	24
Teaching Tunes	Daphne McCarthy	1, rue Bridges Street Hanwell, NB E3C 2J8	605945	2003	03	25
TAD Trucking	Timothy DeWare	14300, route / Highway 2 Waterville Comté de Carleton County, NB E7P 3J8	605948	2003	03	25
HEMPGIRLZ.COM	Alicia Phillips	1183, chemin Woodstock Road Fredericton, NB E3B 7R9	605949	2003	03	25
BRUNSWICK LIMESTONE	T. P. DOWNEY AND SONS, LIMITED	102, chemin Dawson Road Weldon, NB E4H 4P2	605961	2003	03	26

DOOLY'S BURNSIDE	Dooly's Bridgewater Ltd.	122, chemin Old Hampton Road Rothesay, NB E2E 2N5	605986	2003	03	27
DOOLY'S CHESTER	Dooly's Bridgewater Ltd.	122, chemin Old Hampton Road Rothesay, NB E2E 2N5	605987	2003	03	27
DOOLY'S LOON LAKE	Dooly's Bridgewater Ltd.	122, chemin Old Hampton Road Rothesay, NB E2E 2N5	605988	2003	03	27
DOOLY'S PORTLAND ST.	Dooly's Bridgewater Ltd.	122, chemin Old Hampton Road Rothesay, NB E2E 2N5	605989	2003	03	27
TAPPS BREWPUB & STEAKHOUSE	Dooly's Bridgewater Ltd.	78, rue King Street Saint John, NB E2L 1G4	605990	2003	03	27
PRACTICAL TRAINING	Brennan Bellemare	94, rangée White Row Shediac Cape, NB E4P 3L2	606010	2003	03	21
LA GARDERIE DES PETITS PAPOUSSES	Elizabeth LeBlanc-Maillet	7568, route / Highway 134 Sainte-Anne-de-Kent, NB E4S 1H2	606022	2003	04	23
FOX WOODS ENTERPRISES	ENTREPRISE ARSENO INC.	1049, rue Principale Street Beresford, NB E8K 3X8	606041	2003	03	28
CENTRE DU PNEU TRACADIE - TRACADIE TIRE CENTRE	507832 N.B. INC.	3361, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	606054	2003	04	01
Jim & Jenn Connollys Firewood	Jim Connolly	325, chemin Upper Coytown Road Upper Gagetown, NB E5M 1R4	606068	2003	04	02
Bouték Village Du Bois	Camilla J. LeBlanc	776, chemin Royal Road Memramcook, NB E4K 3X4	606147	2003	04	03
GROUPE FINANCIER BBA / BBA FINANCIAL GROUP	Investissements BBA inc.	Daniel Dupuis 236, rue St. George Street, bureau / Suite 425 Moncton, NB E1C 1W1	606162	2003	04	02
BACK LOT VIDEO	Chris Graham-Rombough	355, rue Main Street Sackville, NB E4L 3H3	606163	2003	04	02
COIN Pharmaceuticals	NOVARTIS CONSUMER HEALTH CANADA INC. NOVARTIS SANTE FAMILIALE CANADA INC.	Leonard T. Hoyt 570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5A6	606200	2003	04	03
GELDART'S ENTERPRISES	James Geldart	47468, chemin Homestead Road Steeves Mountain, NB E1G 4P5	606232	2003	04	07
Canadian Education Management Services	Robert Chanteloup	7288, route / Highway 102 Glenwood, NB E5M 2M6	606255	2003	04	16
CANNON'S CROSS	605722 N.B. INC.	15, promenade Riverside Drive Fredericton, NB E3A 3X8	606278	2003	04	17
Andrea's Shutter Bug	Andrea McDevitt	22, promenade Braemar Drive Saint John, NB E2J 2T6	606300	2003	04	23
PNEUS MIRACO ENR.	PROVINCIAL BANDAG TIRES LTD.	410, rue St-François Street Edmundston, NB E3V 1G6	606315	2003	04	14
DM Campbell Electrical Services and Maintenance	Douglas Campbell	16, cour Geldart Court Hampton, NB E5N 5N4	606340	2003	04	24
The Pantry Door Antiques & Collectibles	Brenda Burnside	775, rue Main Street, unité / Unit 2 Hampton, NB E5N 6E3	606353	2003	04	25
Carr's Landscaping	Scott Carr	8, rue Cornelius Street Quispamsis, NB E2G 1C1	606363	2003	04	25
Atlantic RESCUEMED	Chris Rinehart	16, place Dodona Place Fredericton, NB E3A 4B7	606364	2003	04	28
W.S. Production Audio	Nathan R. Gallant	33, cour Sutton Court Moncton, NB E1G 2G8	606365	2003	04	28
J & C Small Engines	Jody Boudreau	1150, route / Highway 620 Estey's Bridge, NB E3A 6K3	606367	2003	04	28

H. H. Custom Archery	Herbert Haines	7181, route / Highway 2 Dumfries, NB E6G 1P7	606368	2003	04	28
GUITAR VALLEY MUSIC LESSONS	Adam Geikie	17, promenade Lyman Drive Quispamsis, NB E2E 4L2	606369	2003	04	28
PERFECTION PAVING	NORTHSIDE VENTURES LTD.	349, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E3	606376	2003	04	17
Cream Lifestyle	TRADEWINDS IMPORTS LTD.	159, rue Water Street Saint Andrews, NB E5B 1A7	606395	2003	04	28
Venture-MKF Publishing	Kevin Frenette	29, croissant Morewood Crescent Moncton, NB E1A 6L8	606400	2003	04	28
Security House	Lorne T. House	49, cour Simpson Court Fredericton, NB E3B 2S1	606412	2003	04	29
Pages of Memories	Jennifer D. Cameron	40, avenue Courtenay Avenue Saint John, NB E2J 1M7	606413	2003	04	22
MC2 Marketing	Michelle Cadogan	4, cour Beverley Court Miramichi, NB E1V 6X7	606421	2003	04	25
Something Special Down-Home Crafts	Denise Elaine Hoyt	44, promenade Otis Drive Nackawic, NB E6G 1G9	606452	2003	04	30
DeWolfe Restaurant	PALMAC ENTERPRISES	20, rue King Street St. Stephen, NB E3L 2B9	606470	2003	05	01
On the Level Ventures	Luke Anderson	464, chemin Red Rock Road Red Rock, NB E6B 2C7	606478	2003	05	01
Sweet Grass Salon & Tanning	Julie Lane	Complexe St. Mary's Complex 150, rue Cliff Street, unité / Unit D Fredericton, NB E3A 2T1	606488	2003	05	02
A & J First Aid Services	Anthony Peter Jarvis Barton	107, chemin Flemming Road Fredericton, NB E3B 5J8	606491	2003	05	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
FESTIVAL DES CAMIONNEURS ENRG	Gilles Dumont Sylvie Richard Marcel Daigle	3677 A, rue Principale Street Baker Brook, NB E7A 1V3	314531	2003	03	05
CENTRE DE FINANCEMENT ACADIE / ACADIA FINANCING CENTER	CENTRE DE SERVICES ACADIE INC. / ACADIA SERVICE CENTER INC.	295, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West C.P. / P.O. Box 5554 Caraquet, NB E1W 1B7	344216	2003	04	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
ECONOMY GLASS & MIRROR	230, rue High Street Moncton, NB E1C 9S1	301534	2003	04	02
KNAPPE CONSTRUCTION	31, chemin Woodworth Road Tracy, NB E0G 3C0	338446	2003	04	14

DGS INFORMATION CONSULTANTS	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	339618	2003	04	01
Dooly's Burnside	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	346249	2003	03	27
Dooly's Chester	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	346250	2003	03	27
Dooly's Loon Lake	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	346251	2003	03	27
Dooly's Portland St.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	346252	2003	03	27
Tapps Brewpub & Steakhouse	78, rue King Street Saint John, NB E2L 1G4	346253	2003	03	27
CHALEUR MOTOR SPORT	1965, avenue St. Peter Avenue Bathurst, NB E2A 7J5	350849	2003	04	30
FULL SERVICE LANDSCAPING	17, promenade Esdale Drive Quispamsis, NB E2E 4H8	351046	2003	04	22
PERFECTION PAVING	349, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E3	605775	2003	04	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
WADDY FORESTRY	R.J. WADDY LTD. LANDS END LIMITED	5004, route / Highway 895 Colpitts Settlement, NB E4J 1M7	605514	2003	04	07
SIMPLY NATURIST RETREAT	Edward Arthur Gascoigne Alberta Mae Gascoigne	168, chemin Foster Road Mainstream, NB E7P 1V2	605589	2003	04	14
MULTI TRANS FOREST SERVICES	Normand Levesque Yves Levesque	1314, chemin du 2 <sup>e</sup> Sault Road Saint-Joseph-de-Madawaska, NB E7B 2L7	605594	2003	03	01
KS DECORS	Katrina Jean Sewell David Robert Dickinson	844, rue Main Street Woodstock, NB E7M 2G1	605944	2003	04	15
Le Grande Hair Studio	Stanley Gordon Curran III David Wesley Lyttle	230, avenue Thorne Avenue Saint John, NB E2J 1W9	606051	2003	04	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
PYC Partners	PYC INTERNATIONAL	236, rue St. George Street, bureau / Suite 119 Moncton, NB E1C 1W1	603617	2003	04	28

## Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Continental Saxon (CG) Limited Partnership	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Ontario	Gerald S. McMackin Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	606282	2003	04	17
Aquilini Group Properties Limited Partnership	Lord Beaverbrook Hotel 659, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 5A6	Colombie-Britannique/ British Columbia	Gerald W. O'Brien Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	606313	2003	04	14

## Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

## Quieting of Titles Act

File No.: B-M-38-03

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, R.S.N.B. 1973, c.Q-4, as amended, and Rule 70 of the *Rules of Court* of New Brunswick,  
-and-

IN THE MATTER of an application by MARCEL KAESER and PAULINE KAESER, for a certificate that they are the owners of a certain piece of land situate in Savoie-Landing, in the Parish of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE  
UNDER THE  
QUIETING OF TITLES ACT  
(Form 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN:

MARCEL KAESER and PAULINE KAESER, of the City of Laval, in the Province of Québec, will make an application before the Court at 254 St. Patrick Street in Bathurst, New Brunswick, in Courtroom "E", on June 16, 2003, at 9:30 a.m., for a certificate that they are owners of land located in Savoie-Landing, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A" and a survey plan in Schedule "B".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application in the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 9<sup>th</sup> day of June, 2003;

- file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown below, and

## Loi sur la validation des titres de propriété

No. de dossier : B-M-38-03

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la validation des titres de propriété*, L.R.N.-B. 1973, c.Q-4, telle que modifiée, ainsi que la Règle 70 des *Règles de procédures* du Nouveau-Brunswick,  
-et-

DANS L'AFFAIRE d'une requête déposée par MARCEL KAESER et PAULINE KAESER, en vue d'obtenir un certificat de titre relativement à un certain bien-fonds situé à Savoie-Landing, dans la paroisse de Shippagan, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC  
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA  
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ  
(Formule 70B)**

À QUI DE DROIT :

MARCEL KAESER et PAULINE KAESER, de la ville de Laval, dans la province de Québec, présenteront une requête à la Cour, située au 254, rue St. Patrick à Bathurst, Nouveau-Brunswick, dans la salle « E », le 16 juin 2003 à 9 h 30 a.m., en vue d'obtenir un certificat attestant qu'ils sont les propriétaires du bien-fonds situé à Savoie-Landing, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick, et dont une description complète figure à l'annexe « A » et un plan d'arpentage à l'Annexe « B ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 9 juin 2003;

- déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale; et

- b) serve a copy thereof on the applicants' lawyer, Ms. Aline Morin, MARC CORMIER, C.P. INC., 207A J.D. Gauthier Boulevard, Shippagan, New Brunswick E8S 2K8.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicants will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act* and the exceptions mentioned in Schedule "B" of the Notice of Application, if applicable.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in English or French or both;
- b) the applicants intend to proceed in the French language; and
- c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing, they must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Donald C. Arseneau, Clerk of the Court at the City of Bathurst, New Brunswick, on the 5<sup>th</sup> day of May, 2003.

Donald C. Arseneau, Clerk, Court of Queen's Bench of New Brunswick, Trial Division, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick E2A 3Z9.

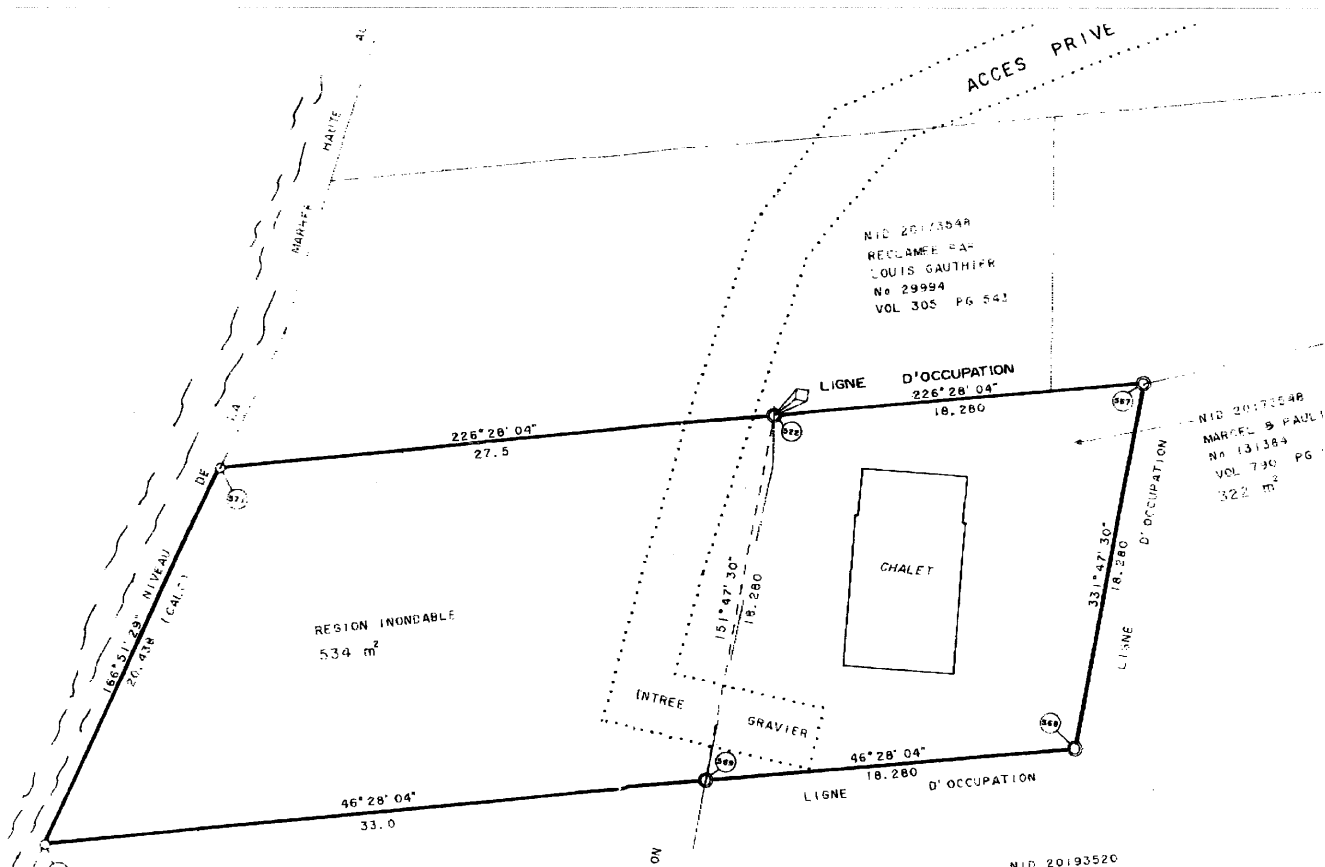
**SCHEDULE "A"**

PID: 20200564

Being the parcel of land entitled "Marcel & Pauline Kaeser" of the survey plan of lands claimed by Marcel Kaeser and Pauline Kaeser, drawn up by Robert J. Frenette, N.B.L.S. on July 5, 1991, and containing 856 m<sup>2</sup>.

Including a right of way entitled "private access" as shown on the survey plan.

**SCHEDULE "B"**



**ANNEXE « A »**

NID : 20200564

Étant la parcelle intitulée « Marcel & Pauline Kaeser » du plan d'arpentage des terres réclamées par Marcel Kaeser et Pauline Kaeser tracé par Robert J. Frenette, A.G.N.B. le 5 juillet 1991 et contenant 856 m<sup>2</sup>.

Incluant un droit de passage intitulé « accès privé » tel que démontré sur le plan d'arpentage.

**ANNEXE « B »**

- b) d'en signifier copie à l'avocate des requérants, M<sup>e</sup> Aline Morin, MARC CORMIER, C.P. INC., 207A boul. J-D-Gauthier, Shippagan, Nouveau-Brunswick, E8S 2K8.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera jugée irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété* ainsi que les exceptions mentionnées dans l'annexe « B » de l'avis de requête, s'il y a lieu.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue française; et
- c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Donald C. Arseneau, greffier de la Cour, à la ville de Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 5 mai 2003.

Donald C. Arseneau, Greffier, Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, Division de première instance, 254, rue St-Patrick, Bathurst, Nouveau-Brunswick E2A 3Z9

## Department of Supply and Services

### NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties:

#### CARLETON COUNTY

Former Verna E. Waugh Property, Route 107, Fielding, Carleton County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land containing approximately one point eight six (1.86) ha., (4.60 acres). PID 10020527; PAN 394637. Registration Information - Transfer of Administration and Control document, registered in the Carleton County Registry Office on December 12, 2002, as Number 15556880. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 04-L0002** on all communications.

Former Mary Cullens Property, 121 Oakland Road, Florenceville, Carleton County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately two thousand (2,000) sq. m., (21,529 sq. ft.), improved with a one and one half storey dwelling containing approximately 36 sq. m., (387 sq. ft.), ground floor area. PID 10029551; PAN 404157. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Carleton County Registry Office on December 12, 2002, as Number 15556963. For inspection contact Department of Supply and Services, Woodstock Office, (506) 325-4520. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 04-L0003** on all communications.

#### SAINT JOHN COUNTY

Former Bill Littlejohn Property, 363 Ludlow Street, Saint John, Saint John County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land containing approximately two hundred thirty-two (232) sq. m., (2,500 sq. ft.). PID 366856; PAN 1616082. Registration information - Deed registered in the Saint John County Registry Office on December 12, 1991, as Number 375029, Book 1497, Page 515. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 04-L0004** on all communications.

Former Alberta Duggan Property, 220 St. James Street, Saint John, Saint John County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately four hundred sixty-five (465) sq. m., (5,000 sq. ft.), improved with a 2-unit, two-storey building containing approximately 112 sq. m., (1,205 sq. ft.), ground floor area. PID 367680; PAN 1616919. Registration Information - Transfer of Administration and Control document, registered in the Saint John County Registry Office on December 13, 2002, as Number 15556807. For inspection contact Department of Supply and Services, Saint John Office, (506) 658-2416. An estimated value of \$22,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 04-L0005** on all communications.

Former Timothy Andrew and Karin Marie Lindsay Property, 190 Main Street, Saint John, Saint John County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately two hundred seventy-nine (279) sq. m., (3,000 sq. ft.), improved with a 3-unit, two-storey building, containing approximately 64 sq. m., (688 sq. ft.), ground floor area. PID 374223; PAN 1652258. Registration Information - Transfer of Administration and Control document, registered in the Saint John County Registry Office on December 13, 2002, as Number 15556856. For inspection contact Department of Supply and Services, Saint John

## Ministère de l'Approvisionnement et des Services

### AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants :

#### COMTÉ DE CARLETON

Ancien bien immobilier de Verna E. Waugh, route 107, à Fielding, comté de Carleton (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre vacante d'environ un virgule quatre-vingt-six (1,86) hectare (4,60 acres). NID 10020527; n° de compte 394637. Renseignements sur l'enregistrement - Document de transfert d'administration et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton le 12 décembre 2002, sous le numéro 15556880. La valeur de ce bien est estimée à 500 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0002** dans toutes les communications.

Ancien bien immobilier de Mary Cullens, situé au 121, chemin Oakland, à Florenceville, comté de Carleton (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre d'environ deux mille (2 000) mètres carrés (21 529 pieds carrés) et un bâtiment à un étage et demi comprenant environ 36 mètres carrés (387 pieds carrés) de surface de plancher au niveau du sol. NID 10029551; n° de compte 404157. Renseignements sur l'enregistrement - Document de transfert d'administration et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton le 12 décembre 2002, sous le numéro 15556963. Pour fins d'inspection, communiquer avec le ministère de l'Approvisionnement et des Services, bureau de Woodstock, au (506) 325-4520. La valeur de ce bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0003** dans toutes les communications.

#### COMTÉ DE SAINT JOHN

Ancien bien immobilier de Bill Littlejohn, 363, rue Ludlow, à Saint John, comté de Saint John (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre vacante d'environ deux cent trente-deux (232) mètres carrés (2 500 pieds carrés). NID 366856; n° de compte 1616082. Renseignements sur l'enregistrement - Acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 12 décembre 1991, sous le numéro 375029, à la page 515 du registre 1497. La valeur de ce bien est estimée à 1 500 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0004** dans toutes les communications.

Ancien bien immobilier d'Alberta Duggan, situé au 220, rue St. James, à Saint John, comté de Saint John (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre d'environ quatre cent soixante-cinq (465) mètres carrés (5 000 pieds carrés) et un bâtiment à deux étages, à deux logements, comprenant environ 112 mètres carrés (1 205 pieds carrés) de surface de plancher au niveau du sol. NID 367680; n° de compte 1616919. Renseignements sur l'enregistrement - Document de transfert d'administration et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 13 décembre 2002, sous le numéro 15556807. Pour fins d'inspection, communiquer avec le ministère de l'Approvisionnement et des Services, bureau de Saint John, (506) 658-2416. La valeur de ce bien est estimée à 22 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0005** dans toutes les communications.

Ancien bien immobilier de Timothy Andrew et Karin Marie Lindsay, situé au 190, rue Main, à Saint John, comté de Saint John (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre d'environ deux cent soixante-dix-neuf (279) mètres carrés (3 000 pieds carrés) et un bâtiment à deux étages, à trois logements, comprenant environ 64 mètres carrés (688 pieds carrés) de surface de plancher au niveau du sol. NID 374223; n° de compte 1652258. Renseignements sur l'enregistrement - Document de transfert d'administration et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 13 décembre 2002, sous le nu-



Office, (506) 658-2416. An estimated value of \$6,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 04-L0006** on all communications.

Former Dorothy Till Property, 152 St. James Street, Saint John, Saint John County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately four hundred forty-eight (448) sq. m., (4,829 sq. ft.), improved with a 2-unit, two-storey building containing approximately 82 sq. m., (882 sq. ft.), ground floor area. PID 365940; PAN 1615183. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Saint John County Registry Office on December 13, 2002, as Number 15556765. For inspection contact Department of Supply and Services, Saint John Office (506) 658-2416. An estimated value of \$12,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 04-L0007** on all communications.

Former James Gormley Property, 2719 Lorneville Road, Saint John, Saint John County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately zero point three six (0.36) ha., (0.90 acre), improved with a two-storey structure containing approximately 73.69 sq. m., (793 sq. ft.), ground floor area. p / o PID 284141; PAN 1496084. Registration Information - Portion of property described in Deed registered in the Saint John County Registry Office on April 11, 1972, as Number 234509, Book 666, Page 715. For inspection contact Department of Supply and Services, Saint John Office, (506) 658-2416. An estimated value of \$10,000 has been placed on this property. Refer to **Tender No. 04-L0008** on all communications.

Former Kenneth Keetch Property, 184 Brittain Street, Sydney Ward, Saint John, Saint John County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land containing approximately one hundred eighty-five (185) sq. m., (1,991 sq. ft.). PID 00001057; PAN 1618369. Registration Information - Deed registered in the Saint John County Registry Office on May 23, 1991, as Number 370120, Book 1497, Page 515. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 04-L0009** on all communications.

Former Michael Burke Property, 205 St. James Street West, Saint John, Saint John County, N.B. The property consists of a vacant parcel of land containing approximately four hundred forty-five (445) sq. m., (4,792 sq. ft.). PID 365742; PAN 1614983. Registration Information - Deed registered in the Saint John County Registry Office on January 27, 1995, as Number 398503, Book 1752, Page 458. An estimated value of \$5,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 04-L0010** on all communications.

#### QUEENS COUNTY

Former Welsford Home & School Association Property, Route 101, Welsford, Queens County, N.B. The property consists of a parcel of land containing approximately five hundred thirty (530) sq. m., (5,705 sq. ft.), improved with a one and one half storey building containing approximately 104 sq. m., (1,119 sq. ft.) ground floor area. PID 45034113; PAN 971609. Registration Information - Transfer of Administration and Control Document registered in the Queens County Registry Office on December 18, 2002, as Number 15581714. For inspection contact Department of Supply and Services, Saint John Office, (506) 658-2416. An estimated value of \$2,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 04-L0011** on all communications.

méro 15556856. Pour fins d'inspection, communiquer avec le ministère de l'Approvisionnement et des Services, bureau de Saint John, au (506) 658-2416. La valeur de ce bien est estimée à 6 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0006** dans toutes les communications.

Ancien bien immobilier de Dorothy Till, situé au 152, rue St. James, à Saint John, comté de Saint John (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre d'environ quatre cent quarante-huit (448) mètres carrés (4 829 pieds carrés) et un bâtiment à deux étages, à deux logements, comprenant environ 82 mètres carrés (882 pieds carrés) de surface de plancher au niveau du sol. NID 365940; n° de compte 1615183. Renseignements sur l'enregistrement - Document de transfert d'administration et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 13 décembre 2002, sous le numéro 15556765. Pour fins d'inspection, communiquer avec le ministère de l'Approvisionnement et des Services, bureau de Saint John, au (506) 658-2416. La valeur de ce bien est estimée à 12 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0007** dans toutes les communications.

Ancien bien immobilier de James Gormley, situé au 2719, chemin Lorneville, à Saint John, comté de Saint John (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre d'environ zéro virgule trente-six (0,36) hectare (0,90 acre) et un bâtiment à deux étages comprenant environ 73 mètres carrés (793 pieds carrés) de surface de plancher au niveau du sol. Partie du NID 284141; n° de compte 1496084. Renseignements sur l'enregistrement - Partie du bien décrit dans un acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 11 avril 1972, sous le numéro 234509, à la page 715 du registre 666. Pour fins d'inspection, communiquer avec le ministère de l'Approvisionnement et des Services, bureau de Saint John, au (506) 658-2416. La valeur de ce bien est estimée à 10 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0008** dans toutes les communications.

Ancien bien immobilier de Kenneth Keetch, situé au 184, rue Brittain, quartier Sydney, à Saint John, comté de Saint John (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre vacante d'environ cent quatre-vingt-cinq (185) mètres carrés (1 991 pieds carrés). NID 00001057; n° de compte 1618369. Renseignements sur l'enregistrement - Acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 23 mai 1991, sous le numéro 370120, à la page 515 du registre 1497. La valeur de ce bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0009** dans toutes les communications.

Ancien bien immobilier de Michael Burke, situé au 205, rue St. James Ouest, à Saint John, comté de Saint John (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre vacante d'environ quatre cent quarante-cinq (445) mètres carrés (4 792 pieds carrés). NID 365742; n° de compte 1614983. Renseignements sur l'enregistrement - Acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 27 janvier 1995, sous le numéro 398503, à la page 458 du registre 1752. La valeur du bien est estimée à 5 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0010** dans toutes les communications.

#### COMTÉ DE QUEENS

Ancien bien immobilier de la Welsford Home & School Association, route 101, à Welsford, comté de Queens (N.-B.). Le bien comporte une parcelle de terre d'environ cinq cent trente (530) mètres carrés (5 705 pieds carrés) et un bâtiment d'un étage et demi comprenant environ 104 mètres carrés, (1 119 pieds carrés) de plancher au niveau du sol. NID 45034113; n° de compte 971609. Renseignements sur l'enregistrement - Document de transfert d'administration et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens le 18 décembre 2002, sous le numéro 15581714. Pour fins d'inspection, communiquer avec le ministère de l'Approvisionnement et des Services, bureau de Saint John, au (506) 658-2416. La valeur de ce bien est estimée à 2 500 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 04-L0011** dans toutes les communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed, and indicate **Tender No 04-L00** \_\_\_.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to "Minister of Finance"** in the amount of 10% of the total bid.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked **Tender No. 04-L00** \_\_\_ and addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., June 16, 2003**.

All surplus property is sold on an "as is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., June 16, 2003**, in Room 205, Second Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the Internet at:

<http://www.gnb.ca/2221/>.

HON. DALE GRAHAM  
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES

---

## Notices of Sale

---

To: Nicholas O'Donnell, of 531 Carrolls Crossing Road, Carrolls Crossing, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick and Julie Cowie, of 4 Wellwood Road, Carrolls Crossing, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 531 Carrolls Crossing Road, Carrolls Crossing, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 26<sup>th</sup> day of June, 2003, at 10:00 a.m., at the Court House in Miramichi, at 599 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

To: Peter Roy Lewis, of 53 Frontenac Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, and Nancy Jean Lewis, of 53 Frontenac Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: Irving Oil Limited, c/o John Eric Pollabauer, Stewart McKelvey Stirling Scales, P.O. Box 28051, 644 Main Street, Moncton, NB, E1C 9N4, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention **appel d'offres n° 04-L00** \_\_\_.
- Comprendre le montant total de l'offre.
- Être accompagnées **d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au ministre des Finances** et représentant 10 p. 100 de l'offre totale.

Elles doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention **appel d'offres n° 04-L00** \_\_\_ et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 16 juin 2003**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, le soumissionnaire retenu dispose de trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

L'acheteur doit assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation et d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L'ouverture des soumissions aura lieu à **14 h, le 16 juin 2003**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, pas même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser à la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 453-2221, par courriel à l'adresse

[stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca) ou dans l'Internet à <http://www.gnb.ca/2221/>.

LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
DALE GRAHAM

---

## Avis de vente

---

Destinataires : Nicholas O'Donnell, 531, chemin Carrolls Crossing, Carrolls Crossing, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et Julie Cowie, 4, chemin Wellwood, Carrolls Crossing, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 531, chemin Carrolls Crossing, Carrolls Crossing, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 juin 2003, à 10 h, au palais de justice de Miramichi, 599, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Peter Roy Lewis, 53, rue Frontenac, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et Nancy Jean Lewis, 53, rue Frontenac, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et Irving Oil Limited, a/s de M<sup>e</sup> John Eric Pollabauer, du cabinet Stewart McKelvey Stirling Scales, 644, rue Main, C.P. 28051, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9N4, créancier sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Freehold premises situate, lying and being at 53 Frontenac Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 26<sup>th</sup> day of June, 2003, at 2:00 p.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

To: Dorine Richard, of 235 Trois Ruisseaux Road, in the Village of Cap Pelé, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick and Nicholas Trenholm, of 235 Trois Ruisseaux Road, in the Village of Cap Pelé, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Bank of Montréal, c/o Nicholas S. Rodger, LeBlanc Boucher Rodger Bourque, 740 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 1E6, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 235 Trois Ruisseaux Road, in the Village of Cap Pelé, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 26<sup>th</sup> day of June, 2003, at 2:30 p.m., in the Lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

Lieux en tenure libre situés au 53, rue Frontenac, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 juin 2003, à 14 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Dorine Richard, 235, chemin de Trois-Ruisseaux, village de Cap-Pelé, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et Nicholas Trenholm, 235, chemin de Trois-Ruisseaux, village de Cap-Pelé, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et la Banque de Montréal, a/s de M<sup>e</sup> Nicholas S. Rodger, du cabinet LeBlanc Boucher Rodger Bourque, 740, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1E6, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 235, chemin de Trois-Ruisseaux, village de Cap-Pelé, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 juin 2003, à 14 h 30, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$

Notice of Suspension	\$ 15	Avis de suspension	15 \$
Notice under Winding-up Act	\$ 15	Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Order	\$ 20	Ordonnance	20 \$
Order for Substituted Service	\$ 20	Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)		Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75	Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Writ of Summons	\$ 20	Bref d'assignation	20 \$
Affidavits of Publication	\$ 5	Affidavits de publication	5 \$

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Annual subscriptions** are \$80.00 plus postage and expire December 31<sup>st</sup>. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: gazette@gnb.ca

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

**Le tarif d'abonnement annuel** est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : gazette@gnb.ca